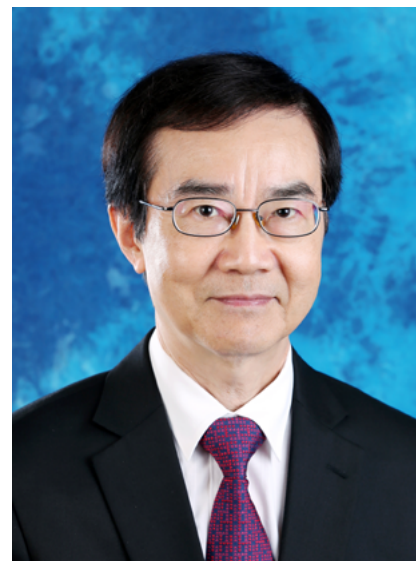


主席前言

Chairperson's Foreword



主席張啟斌醫生
Dr Cheung Kai Bun, Chairperson

我很高興撰寫自二零一七年十二月上任家計會主席以來的首份前言。

我們繼續致力改善本港市民的性與生殖健康。去年，青少年尤其受惠於我們的醫療及教育服務。以低收入家庭為對象的關愛基金子宮頸癌疫苗注射先導計劃踏入第二年，期待推行此計劃所得的經驗，能為將來的公共健康措施提供指引。另一關愛基金先導計劃，資助合資格低收入婦女接受子宮頸癌篩查及預防教育，亦於二零一七年開展。子宮頸癌是少數確實可以預防的癌症之一，本會有幸能作出貢獻，與各界攜手對抗。

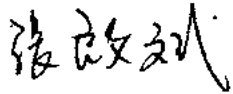
本會其中一項「品牌產品」是每五年進行一次的全港青少年與性研究及家庭計劃調查。「二零一六年青少年與性研究」探討本港青少年的性知識、態度及行為趨勢，從而觀察到青少年性知識輕微退步、對多元性傾向的接納程度上升、接觸色情資訊和網絡性愛增加，而對結婚成家等傳統觀念卻抱猶豫態度。研究結果點出有需要在學校盡早推行及加強全面性教育。另一項「二零一七年香港家庭計劃知識、態度及實行調查」現正進行，期待調查結果有助瞭解本港生殖健康的趨勢。

I have pleasure in presenting this foreword, the first since taking up the chairmanship of the Association in December 2017.

We continued to strive for the betterment of sexual and reproductive health for all our citizens. Young people, in particular, benefitted from our clinical and educational services in the past year. The Community Care Fund (CCF) Cervical Cancer Vaccination Pilot Scheme targeting girls from low income families entered its second year. The experience gained in implementing the Scheme will, hopefully, provide pointers for future public health programs. Another CCF Pilot Scheme, namely the Subsidised Cervical Cancer Screening and Preventive Education for Eligible Low-income Women, was also launched in 2017. The Association is deeply gratified to contribute to these concerted efforts to combat cervical cancer, one of the few cancers which is clearly preventable.

One of the Association's signature "productions" is our five-yearly territory-wide surveys on youth sexuality and family planning. The Youth Sexuality Study 2016 monitored ongoing trends in Hong Kong's young people's knowledge, attitude and behaviour in matters related to sexuality. We observed a slight decline in young people's sexual knowledge, greater acceptance of different sexual orientations, increased exposure to pornography and cybersex, and ambivalence towards traditional ideals about marriage and family formation.

本會過去一年的工作及成就詳述於年報內。我謹此向理事會委員致以衷心謝意，尤其是主席任期屆滿後卸任的殷巧兒小姐，MH, JP，喜獲她首肯以副會長身份繼續帶領我們。我亦要感激所有贊助團體、義工及員工的無私奉獻，協助本會達成使命與目標。




主席

張啟斌醫生

These findings underscored the need for comprehensive sexuality education to be introduced early and strengthened in schools. Our Survey of Family Planning Knowledge, Attitude and Practice 2017 is now underway and we look forward to obtaining insights on reproductive trends in Hong Kong.

Further details of the Association's work and achievements in the past year are presented in this Annual Report. I would like to gratefully acknowledge the dedication of our Council members, in particular Ms Lina Yan, MH, JP, who stepped down from the chairmanship after serving her maximum tenure but graciously agreed to continue to guide us as our Vice-President. My heartfelt thanks also go to all our donors, volunteers and staff for their invaluable contributions to furthering the mission and goals of the Association.



Dr Cheung Kai Bun

Chairperson